

**Cosecha inútil en Granada:
Prácticamente anulada moratoria sobre Terminator
Camino libre para su aprobación en la ONU**
*Los opositores a las semillas suicidas se preparan para la batalla en la COP 8
en Curitiba, Brasil, del 20 al 31 de marzo de 2006*

Los pueblos indígenas fueron traicionados y se hizo trampa a los derechos de los agricultores en la reunión de Naciones Unidas las últimas dos semanas, cuando los gobiernos de Australia, Nueva Zelanda y Canadá - siguiendo indicaciones de Estados Unidos y de una docena de Gigantes Genéticos corporativos- dieron un paso muy importante para terminar con la actual moratoria sobre la tecnología Terminator (plantas modificadas genéticamente para producir semillas estériles). Las nocivas recomendaciones que resultaron de la reunión de Granada, España, irán a la 8ava reunión bianual del Convenio de Diversidad Biológica (CDB) de la ONU en Curitiba, Brasil, del 20 al 31 de marzo de 2006.

El "Grupo de Trabajo sobre el Artículo 8(j)" del CDB que se reunió en Granada del 23 al 27 de enero, se estableció para proteger el conocimiento tradicional, las innovaciones y prácticas de los pueblos indígenas y agricultores campesinos. Sin embargo, representantes de pueblos indígenas y de la sociedad civil miraron atónitos cómo los gobiernos pasaban por alto los impactos profundamente negativos que tienen para la sociedad, la economía y el ambiente las "semillas suicidas", impactos que se han resaltado en numerosos estudios del CDB así como en investigaciones presentadas oficialmente ante el CDB por pueblos indígenas y organizaciones de agricultores. El resultado de la reunión en Granada es una nueva amenaza a la biodiversidad mundial y al futuro de la agricultura basada en la conservación de semillas y la adaptación a condiciones locales.

"Terminator es una amenaza a nuestro bienestar y soberanía alimentaria, y constituye una violación de nuestro derecho humano a la autodeterminación", dijo Mariano Marcos Terena de Brasil, representante del Foro Indígena sobre Biodiversidad.

Aunque en la reunión se "reafirmó" la frágil moratoria de la ONU sobre Terminator, las recomendaciones surgidas en Granada podrían usarse para bloquear el enfoque precautorio del CDB, cuando los gobiernos se reúnan en marzo en Brasil. La reunión no sólo fracasó en prohibir Terminator como tecnología inmoral y anticampesina, sino que Australia y Estados Unidos argumentaron falazmente que Terminator, tecnología de esterilidad de semillas, "aumentaría la productividad".

La delegada de Australia -con un consultor del gobierno de Estados Unidos permanentemente a su lado- insistió en quitar la referencia al "enfoque precautorio" y utilizó su insistencia como moneda de cambio para lograr que se incluyera la "evaluación caso por caso" de Terminator. "La nueva referencia a la evaluación caso por caso es extremadamente dañina porque sugiere que se pueden hacer revisiones sobre la regulación de esta tecnología en cada país, anulando la moratoria del CDB, y abriendo la puerta a la aprobación de Terminator", advierte Hope Shand del Grupo ETC.

La agresiva jugada de Australia confirma que la industria y los gobiernos tienen una estrategia específica para revocar la moratoria de Naciones Unidas sobre Terminator", dijo Lucy Sharratt de la Campaña Terminar

Terminator. "El proceso y su resultado ignoraron las contribuciones de los pueblos indígenas y comunidades locales."

A pesar de los intentos inescrupulosos de un puñado de países ricos por anteponer las ganancias de la industria a los Derechos de los Agricultores, la mayoría de los gobiernos presentes se mantuvieron sólidamente en contra de Terminator y comprometidos con la moratoria existente. En su discurso de bienvenida, la ministra española de medio ambiente reconoció los peligros de la tecnología Terminator. Durante la reunión, el Grupo de África, Egipto y Filipinas pronunciaron apasionados discursos acerca de los impactos potencialmente devastadores de Terminator para la biodiversidad y la seguridad alimentaria y la necesidad de prohibiciones nacionales. Noruega, Pakistán, Kenya y la Unión Europea defendieron la moratoria. India y Brasil se refirieron a sus legislaciones nacionales en que prohíben la tecnología de esterilización genética de semillas. A pesar de esta fuerte oposición a Terminator, la posición extrema de Australia y su determinación a bloquear el consenso dejó a los gobiernos poco margen para negociar.

En los pasillos: a pesar de sus compromisos públicos a no desarrollar la tecnología Terminator, los Gigantes Genéticos Syngenta y Monsanto cabildaron agresivamente todos los días. Harry Collins de Delta & Pine Land, la compañía de semillas de algodón más grande del mundo, que está probando Terminator en invernadero, asistió en representación de la International Seed Federation. Roger Krueger de Monsanto apareció como representante de la Cámara Internacional de Comercio. En los pasillos se les unieron los de CropLife Internacional, un grupo de cabildeo de la "industria de la ciencia de vegetales".

Fuera de la reunión de la ONU, españoles de todas las edades se reunieron para recordarle a los gobiernos que existe una fuerte resistencia pública contra la tecnología Terminator. Ecologistas en Acción organizó eventos públicos, protestas callejeras y exposiciones educativas sobre el tema a lo largo de la semana como parte de la campaña internacional Terminar Terminator (www.banterminator.org). Cuando los resultados de Granada llegaron a la plenaria del Foro Social Mundial en Caracas, Venezuela, se escucharon los gritos de protesta de miles de campesinos reunidos.

"Permitir una aprobación de Terminator caso por caso significa dictaminar una muerte lenta para los campesinos, ataúd por ataúd", explicó Silvia Ribeiro del Grupo ETC durante un discurso en Caracas.

La campaña Terminar Terminator trabajará con grupos y movimientos en todo el mundo para fortalecer la resistencia global contra Terminator. La batalla se mueve ahora hacia la reunión de la COP8 en Brasil, del 20 al 31 de marzo.

Una transcripción del borrador de recomendación presentado por el Grupo de Trabajo puede leerse en el sitio web de ETC en <http://www.etcgroup.org/aticle.asp?newsid=541>

Para más información:

Lucy Sharratt, Coordinadora de la Campaña Internacional Terminar Terminator

lucy@banterminator.org

móvil: +1 613 252 2147

Hope Shand: hope@etcgroup.org

Verónica Villa: veronica@etcgroup.org

Silvia Ribeiro: silvia@etcgroup.org